

## ADVERBIOS DE TIEMPO

CASTELLANO	CARTAGENA EGC - GGM	VEGA BAJA JGG - JMCR	HUERTA M. PLR	J. GARCÍA SORIANO	PATRICIO MOLINA	A.S. VERDÚ F.M.TORRES
ahora	abora - agora	abora - aboa aguá - ara	abora - aboa abuá - aguá	abora - aboa agora - agoa aguá	abora - aboa aborica - ara agora - agorica	abora - aboa agora - aguá alora (Istán)
anoche	-	-	-	-	-	-
antes	endenantes	enantes	enantes	enantes denantes	enantes denantes andenantes andinantes andiantes endenantes	enantes denantes andenantes andinantes endenantes enenantes(Istán)
aún	-	-	-	-	-	-
aún no	-	-	-	-	niaún	-
ayer	-	-	-	-	-	-
anteayer	-	antayer anteyer antiayer antiyer entayer	-	-	anteyer antiyer antiller entayer	antayer antiayer antiyer
antes de anteayer	-	-	-	-	antesdantiyer	antesdantiyer
cuando	-	-	-	-	-	-
después	impués dimpués dispués	impués dimpués dispués	impués dimpués	impués dempués	impués dimpués endimpués dempués deseguías	adimpoés impués dimpués dempués empués endispués(Istán)
enseguida	deseguida	deseguía desiguía	desiguía enseguía ensiguía	-	aseguías deseguía deseguías deseguiicas desiguía-siguía desiguías ensiguía enseguías	deseguía deseguías desiguía enseguía ensiguía
entonces	antonses	antonses estonses	entoces	-	antoces antonces entoces	antonces entoces
hoy*/actualmente/ en este año	hogaño	hogaño	-	-	-	hogaño
jamás	enjamás	enjamás	-	enjamás	enjamás	en jamás
luego	aluego-alluego	aluego-lluego alluego	alluego-lluego	aluego-lluego alluego	aluego-lluego alluego	aluego-lluego alluego
mañana	-	mañá	-	mañá	-	-
nunca	-	-	-	-	-	-
pronto	-	-	-	aína - aínas	-	presto
siempre	-	-	-	-	desiempre	disiempre sempre
tarde	-	-	-	-	-	-
temprano	-	trempano	-	-	-	trempano
todavía	entavía-tavía entuavía	entavía-tavía	entavía - todavía	entavía-tavía	entavía-tavía entavía entoavía entuavía tuavía	entavía-tavía entoavía-toavía notavía
todavía no	-	-	-	-	niaún	-
al/en el instante/momento	-	en el inte	-	-	(en el) inte	(en el) inte
a veces/de vez en cuando	-	-	-	de añoover	añoover dañoover	dañoover

## ALGUNAS INTERJECCIONES Y EXPRESIONES

CASTELLANO	CARTAGENA EGC - GGM	VEGA BAJA JGG - JMCR	J. GARCÍA SORIANO	PATRICIO MOLINA	A.S. VERDÚ F.M.TORRES	OTROS
adiós	-	-	-	-	abur-condiós	abur(Águilas) abules(Vélez)
hasta luego	dist'alluego	discalluego	dicaluego diquia lluego	dicaluego dista lluego	andaluego discaluego discalluego diquia lluego	-
enseguida/igual(adv.)/quizá	aluego aluego- alluego alluego	-	-	aluego aluego- alluego alluego	luego aluego- lluego alluego	-

## BIBLIOGRAFÍA

- Cecilia Rocamora, José María. **Palabrero de Catral**. Ayuntamiento de Catral. Alicante. 2000.
- Cerdán Casado, Antonio. **Glosario de Águilas**. Ayuntamiento de Águilas. Águilas. 1986.
- García Cotorruelo, Emilia. **Estudio sobre el habla de Cartagena y su Comarca**. Madrid. Anejo III del BRAE. 1959.
- García Martínez, Ginés. **El habla de Cartagena**. Patronato de cultura de la Diputación de Murcia, 1960.
- García Soriano, Justo. **Vocabulario del dialecto murciano**. Bermejo. Madrid. 1932.
- Guillén García, José. **El habla de Orihuela**. Instituto de Estudios Alicantinos. Valencia. 1974.
- Lemus y Rubio, Pedro. **Aportaciones para la formación del vocabulario Panocho o del dialecto de la Huerta de Murcia**. Murcia. 1933.
- Molina Fernández, Patricio. **Águilas, Lorca, Puerto Lumbreras, ¡qué roalico! Vocabulario del habla de la zona**. Obra inédita.
- Molina Fernández, Patricio. **Parablero murciano**. Ediciones Mediterráneo. Murcia. 1991.
- Muñoz, Lucía; Sánchez Verdú, Antonio y Martínez Torres, Francisco. **Una mujer puede andar (Una muger può pernear)**. Ediciones Ambos Mundos. Copygraph. Murcia. 2006.
- Sánchez Verdú, Antonio y Martínez Torres, Francisco. **Diccionario popular de nuestra tierra: Así se habla aquí**. La Opinión. 1999.

